



# 天冷需“向火” 厨房细“择菜”

——黔江方言俚语解析之名著里的黔江话

在上一期《“薅草”在西游 元代有“轻省”》中,我们找出了藏身于中国古典名著中的“薅草”、“过余”、“稀奇”、“轻省”等黔江方言。本期,我们从黔江方言“向火”开始。

## 向火

近日气温骤降,添衣取暖成为了黔江人的第一要务。黔江人说烤火不用“烤”,而是用“向”。

“外头冷,快点进屋向火”。其实,“向火”一词,古而有之,在《水浒传》第九十二回《振军威小李广神箭 打盖郡智多星密筹》中,就多次出现了“向火”这一方言

——那时石秀,时迁穿了北军号衣,已浑入城。进得城门,趁闹哄里溜进小巷。转过那条巷,却有一个神祠,牌额上写道:“当境土地神祠。”时迁、石秀蹓进祠来,见一个道人在东壁下向火。那道人看见两个军士进祠来,便道:“长官,外面消息如何?”军人道:“适俺每被于将军点去厮杀,却撞着了那神箭将军,于将军也不敢与他交锋。俺每乱抢入城,却被俺趁闹闪到这里。”便向身边取出两块碎银,递与道人道:“你有藏下的酒,胡乱把两碗我每吃,其实寒冷。”那人笑将起来道:“长官,你不知这几日军情紧急,神道的香火也一些没有,那讨半滴酒来?”便把银递还时迁。石秀推住他的手道:“这点儿你且收着,却再理会。我每连日守城辛苦,时刻不得合眼,今夜权在这里睡了,明早便去。”



绿牡丹

佚名著

《绿牡丹》

那道人摇着手道:“二位长官莫怪!钮将军军令严紧,少顷便来查看。我若留二位在此,都不能个干净。”时迁道:“恁般说,且再处。”石秀便挨在道人身边,也去向火。时迁张望前后无人,对石秀丢个眼色,石秀暗地取出佩刀。那道人只顾向火,被石秀从背后卡察的一刀,割下头来,便把祠门拴了。

## 莫说

说完“向火”,在《水浒传》中,我们还发现一个黔江方言——“莫说”。

“你莫说这事还真不关他的事”,“莫说”一词,即现代汉语别说、不要说之意。

在《水浒传》第六十回《吴用智赚玉麒麟 张顺夜闹金沙渡》中,就出现了“莫说”这一方言

——话说这龙华寺和尚说出三绝玉麒麟卢俊义名字与宋江。吴用道:“小生凭三寸不烂之舌,直往北京说卢俊义上山,如探囊取物,手到拈来;只是少一个奇形怪状的伴当和我同去。”说犹未了,只见黑旋风李逵高声叫道:“军师哥哥,小弟与你走一遭!”宋江喝道:“兄弟,你这性子怎去得?”李逵道:“别遭,你道我生得丑,嫌我不要我去。”宋江道:“不是嫌你;如今大名府做公的极多,倘或被人看破,枉送了你的性命。”李逵叫道:“不妨!我不去也,料别人中得军师的意!”吴用道:“你若依得我三件事,便带你去;若依不得,只在寨中坐地。”李逵道:“莫说三件,便是三十件,也依你!”吴用道:“第一件,你的酒性如烈火,自今日去便断了酒,回来你却开;第二件,在路上做道童打扮,随著我,我但叫你,不要违拗;第三件,最难,你从明日开始,并不要说话,只做哑子一般:依得这三件,便带你去。”李逵道:“不吃酒,做道童,都依得;闭著这个嘴不说话,却是憋杀我!”吴用道:“你若开口,便惹出事来。”李逵道:“也容易,我只口里衔著一文铜钱便了!”众头领都笑。那里劝得住?当日忠义堂上做筵席送路,至晚各自去歇息。

## 哈话

黔江人说傻不是用“傻”,而是用“哈”,如“哈儿”、“哈包”、“哈话”。

在《西游记》第二十回《黄风岭唐僧有难 半山中八戒争先》中,就出现了“哈话”这一方言词汇

——三藏就合掌讽起斋经,八戒早已吞了一碗。长老的几句经还未了,那呆子又吃榖三碗。行者道:“这个馕糠!好道撞着饿鬼了!”那老王倒也知趣,见他吃得快,道:“这个长老,想着实饿了,快添饭来。”那呆子真个食肠大,看他抬不抬头,一连就吃有十数碗。三藏、行者俱各吃不上两碗,呆子不住,便还吃哩。老王道:“仓卒无肴,不敢苦劝,请再进一筋。”三藏、行者俱道:“榖了。”八戒道:“老儿滴答甚么,谁和你发课,说甚么五爻六爻!有饭只管添将来就是。”呆子一顿,把他一家子饭都吃得罄尽,还只说才得半饱。却才收了家火,在那门楼下,安排了竹床板铺睡下。

次日天晓,行者去背马,八戒去整担,老王又教妈妈整治些点心汤水管待,三众方致谢告行。老者道:“此去倘路间有甚不虞,是必还来茅舍。”行者道:“老儿,莫说哈话。我们出家人,不回头路。”

## 择菜

在黔江,买菜做饭之前,要把菜收

拾干净,叫择菜。如今,“择菜”一词依然在使用。其实早在明代,人们收拾菜就使用“择菜”。

《绿牡丹》,又名《四望亭全传》,是明末时期的小说。该小说以唐武则天时代为背景,叙述将门之子骆宏勋与江湖侠女花碧莲,在铲除武周佞臣及其党羽的过程中,相识相恋,几经挫折,终成眷属的故事。

在《绿牡丹》第四十三回《胡金鞭开岭送世弟》中,就出现了“择菜”

——骆宏勋主仆听胡家兄弟说过,此地皆是官店,遂放心大胆进了宿店,况天又晚了,二人祇得走入店门。正是:两眼不知生死路,一身又入是非门!又兼他主仆二人辛苦一夜无眠,不便办买别物,店中随便菜饭食用些须,二人打开行李,解衣而睡,次日好赶早奔路。事不凑巧,半夜之间,天降大雨。天明时,主仆起来,见雨甚大,不便起行,又兼昨夜辛苦,身子甚是疲倦。命余谦秤几钱银子,叫店小二割一方肉,买二只鸡鸭,煎些汤水吃吃。余谦遂秤了一块银子有六钱重,叫店小二割一方肉,买两只鸡鸭,沽了三斤陈木瓜酒、作料等物。北方鸡鸭鱼肉甚贱,祇用了四钱多银,余者交还。余谦道:“不要了,你拿去买酒吃吧!祇要你烹调有味,明日起行,还有赏赐呢。”店小二深感之至,满心欢喜,用心用意择菜办弄。

人行千里,乡音无改。本报将在下期展示那些藏身在中国古典名著中的黔江话,敬请关注。(记者 谭鹏)

# 黔江市民文明公约

爱国敬业, 诚信友善;

热爱黔江, 聚力发展;

尊重知识, 崇尚礼仪;

遵纪守法, 维护稳定;

移风易俗, 传承美德;

尊老爱幼, 邻里和睦;

勤劳节俭, 反对浪费;

仪表端庄, 举止文明;

讲究卫生, 爱护环境;

遵守公德, 文明出行;

志愿服务, 助人为乐;

弘扬正气, 传播文明。